

FAMILY GUIDE TO THE PORTLAND CLASSICAL CHINESE GARDEN



Step inside *Lan Su Yuan*—Garden of Awakening Orchids—to discover the beauty and harmony of Chinese culture alive in the five elements—stone, water, plants, architecture, and poetic inscriptions. Everywhere you turn there are stories and legends from China’s ancient dynasties. Use this helpful guide with your children to help them see what is revealed as well as what is concealed throughout the Chinese Garden.

This visual guide will help your children take a deeper look at hidden meanings found among flowers, moving water, Lake Tai rocks, and elegant architecture. Enjoy your journey as you wander along the zig-zag paths, linger in the pavilions, and listen to fragrance of nature.

To unlock the mysteries embedded in the poetic inscriptions, you may want to consider purchasing our publication *Listen to the Fragrance: Literary Inscriptions in Lan Su Yuan*. Children are fascinated to wonder why one of the pavilions is called *Knowing the Fish*. Children are curious to learn that they are *Entering a Wonderland* as they step through the Crabapple Gate. Children like to imagine how they are *Stepping into the Clouds* as they pass through the Moon Gate into the Scholar’s Courtyard. This book will help visitors of all ages to *Read the Landscape* and gain new insights.



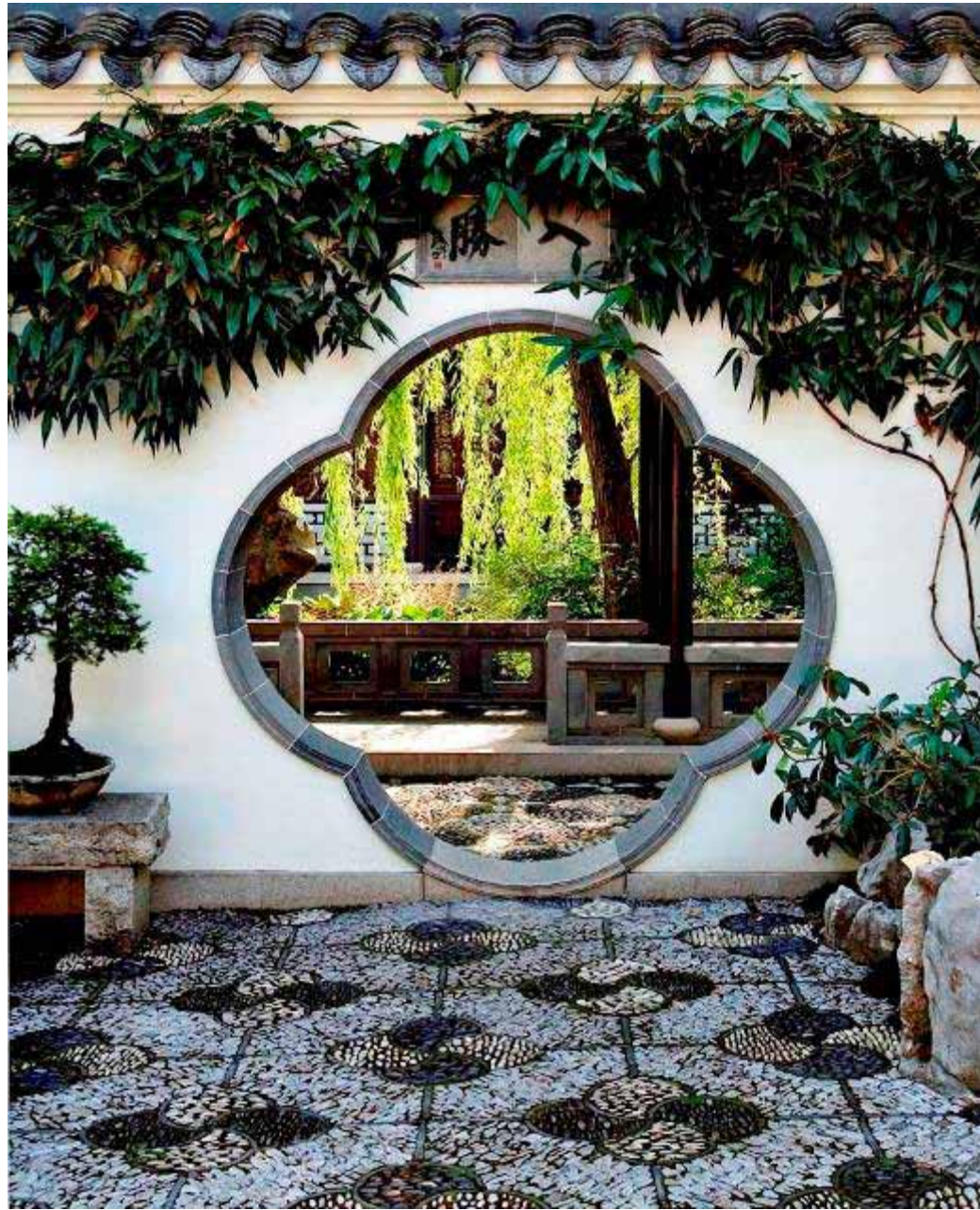
A: Guardian Lion Protector—Stone Gate



A: Lake Tai Rock in Entry Courtyard



B: Crabapple Mosaic in Tranquility Courtyard



B: Tranquility Courtyard Crabapple Blossom Gate



C: Guardian Lion at Knowing the Fish Pavilion



C: Bamboo & Bamboo Stones (by Knowing the Fish Pavilion)



Double Rainbows Resting in the Clouds Bridge



K: Leak Window Fragrance Courtyard



K: Bat-shaped Drip Tile with 5 bats inside



K: Moon Gate in the Fragrance Courtyard



E: Plum Blossom on Cracked Ice—Scholar Courtyard



E: Chairs in Scholar's Study—Ming Dynasty style



F: Zig-Zag Bridge over Zither Lake



F: Chinese Roof Moon-Locking Pavilion



Chinese Inscription on Rock Mountain: 10,000 Ravines Covered in Deep Clouds



Flower Pattern on bridge by waterfall



I: Painted Boat in Misty Rain Pavilion



I: Five Bats Flying among Clouds carving in Boathouse